



Biskupické noviny

Püspöki Újság

Bischofsdorfer Zeitung

December 2011

XI. ročník

Na aktuálne témy



Vážení Biskupičania!

Blíži sa koniec roka 2011, prvý rok môjho ďalšieho volebného obdobia 2010 – 2014. Do týchto volieb som išla s myšlienkou, aby sme pokračovali spolu v snahe dosiahnuť spoločné ciele. Okrem bežných služieb pre občanov to znamená zlepšiť dopravnú situáciu, dobudovať kanalizáciu, zrekonštruovať budovy škôl, skvalitniť elektronickú službu pre občanov, pokračovať v podpore seniorov a mladých rodín ako doteraz a revitalizovať územie na sídlisku Dolné hony z fondov EÚ.

Všetky sľuby sa dajú splniť len vtedy, keď je dostatok finančných prostriedkov a možnosť čerpať peniaze z fondov EÚ. Keďže kríza zasiahla aj nás, na začiatku roka 2011 sme začali s reorganizáciou jednotlivých oddelení na úrade, čo viedlo v druhom polroku k šetreniu finančných prostriedkov. Mojim cieľom už od roku 2007 bolo zlepšiť dopravnú situáciu, keďže sme na periférii mesta. Každodenný vstup vodičov z okolitých obcí do Bratislavy my pociťujeme najviac. Som veľmi rada, že po niekoľkých ťažkých rokoch v Ministerstve dopravy SR, Slovenskej správe ciest, Národnej diaľničnej spoločnosti sa podarilo dostať od vlády SR 3,8 milióna eur na rozšírenie a rekonštrukciu Ulice svornosti pozdĺž Podunajských Biskupíc v dĺžke 4,5 km. Je za nami kus práce, ale aj výsledky. Dopravná situácia sa zlepšila, ale vyriešená bude len vtedy, keď bude vybudovaná rýchlostná komunikácia R7 a nultý obchvat D4. Naďalej aktívne spolupracujem na príprave týchto projektov a bola by som veľmi rada, keby sa s výstavbou začalo v roku 2013. Dúfajme, že kríza nás nezabrzdí úplne. V roku 2010 sme získali z fondov EÚ 3,6 mil. eur na 1. etapu kanalizácie, ktorá sa pomaly dokončuje aj s novými úpravami vozoviek. Na magistrátne komunikácie mestskí poslanci odsúhlasili 200 tisíc eur, naše komunikácie sme robili z rozpočtu mestskej časti. Ide o druhú polovicu vozovky, keďže z fondov EÚ nemôžeme čerpať viac ako len na 3 m šírku. Tento rok sme podali žiadosť na II. etapu kanalizácie, na takmer päťnásobnú dĺžku. Boli sme úspešní a dostali sme vyše 18 mil. eur. To

znamená, že do roku 2015 by Podunajské Biskupice mohli byť odkanalizované.

Tento rok sme vybudovali na trhovisku na Latorickej ulici nové toalety pre predávajúcich, v rámci odkanalizovania sa Miestny úrad na Trojičnom námestí napojil na kanalizáciu, urobil sa nový komín na budove Miestneho úradu na Žiackej, ktorý bol v havarijnom stave. Zrekonštruujú sa chodníky na sídlisku Medzi jarkami, v kruhu na Lotyšskej ulici, na Dolných honoch na Uzbeckej a Bodrockej ulici a bude sa pokračovať s vytýpovanými sídliskovými ulicami aj na budúci rok.

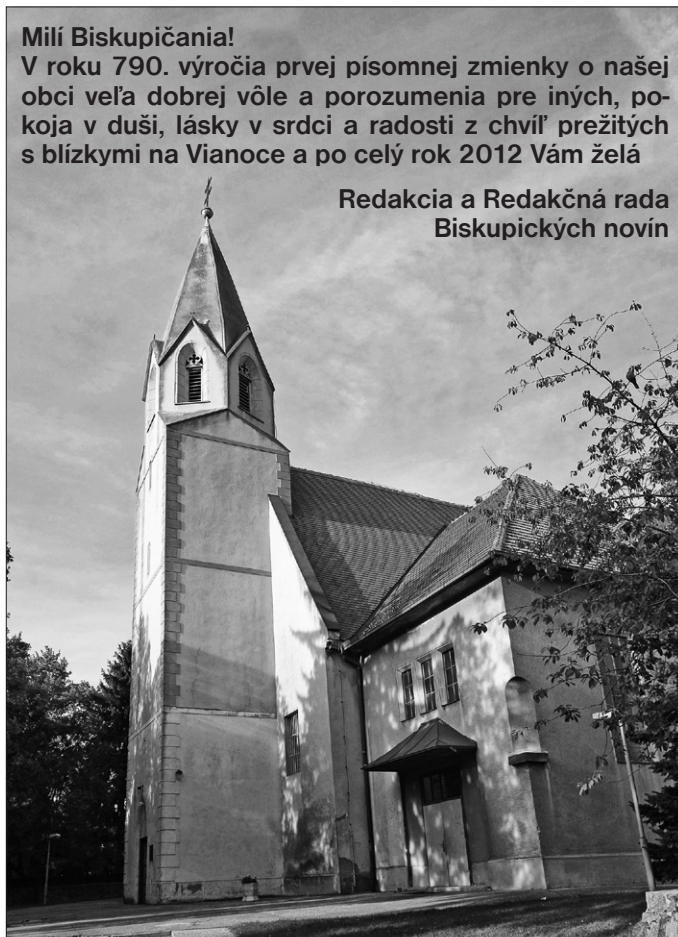
Pripravili sme projekty na výmenu okien v budovách základných škôl, s ktorými začneme na jar a v lete budúceho roka. Tento rok sme pripravili projekt na revitalizáciu sídliskovej časti Dolné hony na Latorickej ulici so športoviskami. Výzva z Ministerstva pôdohospodárstva SR by mala byť zverejnená v januári 2012, budeme na ňu okamžite reagovať. Okrem toho v spolupráci s Mestskou časťou Bratislava – Vrakúňa pripravujeme spoločný projekt v rámci OPBK – ISRMO, kde sa vychádza zo sociálno-demografických, ekonomických a fyzických kritérií aplikovateľných na podmienky SR na úrovni mesta, mestskej časti. V spolupráci s mestskými časťami a magistrátom sme sa zapojili aj do projektu EÚ Elektronizácia samosprávy.

Okrem týchto aktivít naďalej prebiehajú v mestskej časti kultúrne podujatia ako Juniales, súťaž vo varení guláša, rôzne výstavy, aktivity, besedy v Cezhraničnom informačnom a impulznom centre a v knižniciach, Mikuláš pre deti, rôzne programy, posedenia

Milí Biskupičania!

V roku 790. výročia prvej písomnej zmienky o našej obci veľa dobrej vôle a porozumenia pre iných, pokoja v duši, lásky v srdci a radosti z chvíľ prežitých s blízkymi na Vianoce a po celý rok 2012 Vám želá

Redakcia a Redakčná rada
Biskupických novín



v kluboch dôchodcov, aktivity v Materskom centre PB a aktivity občianskeho združenia Všetkým deťom.

Vieme, že kríza bude vplývať aj na rozpočty obcí a mestských častí. Pri klesajúcej ekonomike budú problémy s financovaním, s naplnením príjmovej časti rozpočtu. Na regionálnom združení starostov sme riešili problém financovania. Hlavné mesto aj väčšina mestských častí je za zvýšenie daní z nehnuteľností, ktoré sa nemenili od roku 2005. Ja som bola proti zvyšovaniu daní z nehnuteľností. Nie som populista ani alibista, ale každá

obec, mestská časť má zostaviť rozpočet tak, aby mohla vykonať svoje základné poslanie. Určite sú ešte rezervy, ktoré sa dajú využiť a je to na príslušnej mestskej časti (obci), ako sa k tomu postavia.

Môžeme skonštatovať, že tento rok bol úspešný. Pre Podunajské Biskupice mimoriadne, keďže sme získali ďalšie milióny eur a oslávili sme aj 790. výročie prvej písomnej zmienky o našej obci. Čaká nás veľa práce v každej oblasti, k čomu prajem nám všetkým veľa trpezlivosti, vzájomnej tolerance a čím viac správnych spoločných rozhodnutí.

K blížiacim sa najkrajším sviatkom v živote človeka, k Vianociam, vám všetkým prajem veľa šťastia, zdravia a rodinnej pohody v kruhu vašich najbližších.

A közelgő karácsonyi ünnepek alkalmából városrészünk minden kedves lakójának békés, boldog karácsonyi ünnepeket és családjuk körében jó pihenést kívánok.

Alžbeta Ožvaldová
starostka

A čas beží...



Po roku strávenom v mestskom zastupiteľstve chcem vás, obyvateľov Podunajských Biskupíc, prostredníctvom našich novín informovať o činnosti, projektoch a výsledkoch mojej práce. Tento príspevok berie ako odpočet ročnej práce poslanca Mestského zastupiteľstva Bratislava, čo považujem za prirodzený a zodpovedný prejav vzťahu k voličom.

Situácia v našom hlavnom meste v oblasti investícií a rozvojových programov je poznačená nedostatkom finančných zdrojov. Úverové zaťaženie mesta z minulého obdobia mierne presiahlo 60 % rozpočtu. Napriek tomu sa nám podarilo s podporou právnických klubov SDKÚ-DS a Most-Híd dosiahnuť z magistrátu investíciu pre Podunajské Biskupice vo výške 200 tisíc € na povrchové úpravy chodníkov a osvetlenie v projekte budovania kanalizácie na Krájskej ulici.

Projekt doprava

V otázkach neutešenej dopravnej situácie v hlavnom meste aj v Podunajských Biskupiciach sa nám podarilo odštartovať v komisii územného plánu a výstavby, ktorej som podpredsedom, a následne v mestskom zastupiteľstve, obstarávanie územného generelu dopravy. Za týmto názvom sa skrýva komplexná štatistická analýza dopravy v meste, teda: aké autá, z akých okresov, sa odkiaľ – kam a na ako dlho presúvajú po celom meste. Práve dramaticky rastúca individuálna doprava na úkor mestskej hromadnej dopravy spôsobuje bez investícií do dopravných trás dopravné kolapsy.

Projekt územný plán

V nadväznosti na už spomínaný dopravný generel sme spustili projekt tvorby nového územného plánu, kde má aj naša mestská časť možnosť definovať, ktoré územia považuje za stabilizované bez ďalšej zástavby a, ktoré, naopak, chce ďalej rozvíjať s akým podielom zastavanosti a využitia. A tu si dovoľm zdôrazniť možnosti zapojenia verejnosti do verejnej diskusie s námetmi prostredníctvom komisii miestneho zastupiteľstva alebo na mojej e-mailovej adrese milancer-ny@azet.sk.

Rozpočet mesta 2012

Tohtoročné decembrové zasadanie mestského zastupiteľstva je venované schvaľovaniu rozpočtu hlavného mesta. Aj napriek už spomínanej ťažkej finančnej situácii sa pokúsim s podporou ostatných právnických kolegov presadiť investíciu v Podunajských Biskupiciach do svetelnej križovatky ulíc Podunajská – Vrakunská a opravy chodníka v správe magistrátu na Komárovskej ulici, čo bol podnet od občana, za ktorý ďakujem.

S priáním prežitia pekných a pokojných sviatkov

Milan Černý

Vianočné recepty

Vanilkové rožky

Suroviny: 560 g hladkej múky, 100 g práškového cukru, 450 g Palmarínu, 4 žĺtky, 250 g pomletých orechov.

Vypracovať cesto a nechať ho v chlade odležať. Z cesta formovať rožky, piecť krátko v rúre vyhriatej na 180 stupňov.

Po upečení ešte horúce obaľovať v práškovom cukre zmiešanom s 1 vanilkovým cukrom. **Skladovať v chlade v sklenenom pohári.**

Medovníčky

Uvaríme spolu: 2,5 dl vody, 300 g medu, 500 g kryštálového cukru a 2 dl oleja.

Necháme mierne vychladnúť a potom pridáme: 1200 g hladkej múky, 20 g sódy bicarbony, 2 vajčka, perníkové korenie a podľa chuti škoricu. Všetko spolu dobre zmiešame a necháme cez noc odpočívať. Na druhý deň vyvalkáme cesto a vykrajujeme asi 1 cm hrubé medovníčky. Piecť v rúre vyhriatej na 180 stupňov cca 15 minút. Možno ozdobiť polevou z bielka, práškového cukru a citrónovej šťavy. **Skladovať v chlade, v papierovej škatuli, do ktorej dáme väčšie jablko.**

Prvý rok zástupkyne starostky



V tomto mesiaci uplynie rok zo štvorročného volebného obdobia samosprávy 2010 – 2014. Tento rok bol pre mňa odlišný od doterajších 16 rokov pôsobenia v miestnom zastupiteľstve, lebo ako poslankyňa, neskôr predsedníčka finančnej komisie, som sa sústredila najviac na ekonomickú, teda odbornú oblasť. Miestne zastupiteľstvo uznesením č. 5/2010-2014 zo 16. 12. 2010 ma zvolilo za zástupkyňu starostky, čím moje pôsobenie dostalo širší rozmer.

Dôkazom toho je aj v marci 2011 schválené uznesenie o rozsahu úkonov a činnosti zástupcu starostu Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice. V siedmich bodoch sú v ňom uvedené zákonom č. 369/1990 o obecnom zriadení dané a miestnym zastupiteľstvom určené úkony a činnosti, z ktorých uvediem dve, v ktorých môžem najviac priložiť ruku k dielu.

V súčinnosti s miestnou kontrolorkou mám riešiť petície a sťažnosti obyvateľov mestskej časti. Petície sme doteraz nedostali, ale sťažnosti nás neobišli. Zaevidovali a prešetrili sme ich v súlade s novým zákonom č. 9/2010 Z. z. o sťažnostiach. Každé podanie bolo posudzované podľa obsahu a riešené na jednotlivých odvetvových oddeleniach. Najviac sťažností bolo podaných na verejnú zeleň a komunikácie a na spolunažívanie a susedské vzťahy. Podané sťažnosti často nemožno vybaviť tak, aby boli sťažovatelia spokojní hlavne preto, že účastníci sporu sa nedostavia na predvolanie alebo nesplnia požiadavku doplniť sťažnosť.

Starostka mestskej časti ma poverila gesciou nad zriadenými komisiami miestneho zastupiteľstva. Po ostatných voľbách, keď počet poslancov zastupiteľstva bol znížený z 31 na 15, sme pristúpili k zlúčeniu aj jednotlivých komisií – z pôvodných 8 na 5. Pri menšom počte komisií sme, samozrejme, mohli do nich navrhnuť menší počet aktivistov, preto už samotný výber musel byť dôkladný, čo sa prejavilo v ich prístupe k vykonávaniu tejto činnosti. V minulosti boli problémy s účasťou, tá je teraz príkladná, ako aj angažovanosť na zasadaniach komisií. Pre mňa je veľmi užitočné, že okrem názorov poslancov mám možnosť priamo počuť i názory aktivistov – zástupcov občanov a tieto poznatky využiť pri svojich rokovaniach so starostkou.

Okrem uvedených úloh som sa ako členka komisie zúčastnila výberových konaní týkajúcich sa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v troch prípadoch, ďalej verejnej obchodnej súťaže pri predaji pozemkov na Dvojkrížnej ulici a obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzatvorenie nájomnej zmluvy na ťažbu štrkopieskov v zmysle uznesenia č. 64/2010-2014 miestneho zastupiteľstva z 21. 6. 2011, ktorý je vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislava a je zverený do správy mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice.

Na prahu najväčších sviatkov lásky a pokoja dovoľte mi krátke želanie, aby krásne vianočné sviatky priniesli vám chvíle radostné a milé.

Elza Nagy

Všetkým Biskupičanom

Nech radosť, šťastie vládne u Vás všetkých doma,
nech zďaleka obchádza Vaše rodiny a blízkych nešťastie a smola.
Nech radosť a pohoda vládne za vianočným stolom,
nech láska a porozumenie prevláda nad nemilým slovom.
Krásne sviatky vianočné v kruhu najbližších
a úspešný rok 2012 prežiť v zdraví, láske a pohode
praje všetkým obyvateľom mestskej časti

poslanecký klub strany Smer-SD pri MiZ



Dobrá správa

Milí čitatelia!

Noviny našej mestskej časti vychádzajú už dvadsiaty rok. Prvé číslo B – V press-u, spoločných novín mestských častí Bratislava – Podunajské Biskupice a Bratislava – Vrakuňa vyšlo na začiatku roka 1992. Deväť rokov sme mali s Vrakuňou spoločné noviny, po osamostatnení sa vychádzajú už jedenásty rok Biskupické noviny. Dvadsiaty ročník Biskupických novín je krásne jubileum hodné bilancie uplynulého obdobia.

Členovia redakčnej rady spolu so šéfredaktorkou sa snažili noviny naplniť vždy čo najlepšie a najobsažnejšie, ako sa len dalo. Podľa finančných možností vydavateľa – mestskej časti sme sa snažili zvýrazniť aj grafickú stránku novín. V obsahovej sme sa usilovali čo najlepšie vám priblížiť všetko, čo sa týkalo verejného života, rokovani miestneho zastupiteľstva, diania v duchovnom, kultúrnem a spoločenskom živote, potešíť vás gratuláciami, ale aj spomienkami na vašich najbližších. Snažili sme sa vytvoriť čo najväčší priestor pre vaše pripomienky, radili sme vám, oznamovali sme, prosili sme. Sme si vedomí i toho, že nikdy sa nedajú veci robiť tak, aby boli všetci bez výnimky spokojní.

Po dvadsiatich rokoch sme chceli zmeniť, zlepšiť grafickú formu a tlač našich novín, preto sme sa rozhodli vypísať výberové konanie. Prihlásilo sa doň sedem právnických osôb, z ktorých šesť splnilo podmienky súťaže. Komisia vyberala víťaza veľmi obozretne a brala do úvahy aj finančné možnosti miestneho úradu. A tak, vážení čitatelia, od nového roku dostanete do rúk nové, farebné Biskupické noviny. Tlačiť ich bude bratislavská firma ULTRA PRINT, s.r.o.

Ako predsedníčka redakčnej rady Biskupických novín chcem vám všetkým poďakovať za príspevky, za články, ktoré ste nám poskytli bez nároku na honorár. Aj vo vašom mene sa chcem poďakovať šéfredaktorky PhDr. Márii Kostkovej za vykonanú prácu, za to, že redakčnej a novinárskej práci venuje maximálnu pozornosť, zabezpečuje obsahovú a žánrovú pestrosť, vecnú, stylistickú a gramatickú správnosť i autorizáciu článkov a dbá o to, aby noviny boli vždy včas pripravené na rozvoz do vašich domovov. Veríme, že naše celofarebné Biskupické noviny v novej grafickej úprave vás potešia.

V mene členov redakčnej rady vám, milí čitatelia, prajem k blížiacim sa vianočným sviatkom hojnosť Božieho požehnania, pokoj v duši a do nového roku 2012 zdravie, šťastie a vzájomné porozumenie.

Izabella Jég
poslankyňa MiZ a MsZ



Jó hír az új évre!

Kedves olvasóink!

Városrészünk havi lapja az idén XX. évfolyamához érkezett. Első száma 1992-ben B-V press címen közös újságként jelent meg Pozsonypüspöki és Verekye városrész lakói számára. Kilenc évig jelent meg így, majd 11 évvel ezelőtt önálló lett. Húsz év! Szép évforduló és okot ad a visszatekintésre, az értékelésre.

Az elmúlt húsz évben mi, a szerkesztőség tagjai a főszerkesztővel egyetemben igyekeztünk a lehető legjobban megtölteni a lap hasábjait változatos, érdekes, ugyanakkor fontos információkkal. Szűkös anyagi körülményeink ellenére is egy idő után megújítottuk az újság grafikáját, egy kis szint vittünk a fedőlapba. Megpróbáltuk megismertetni az olvasókkal a képviselőtestület munkáját, az önkormányzati ülésekről hozott részletes beszámolókkal, a különböző cikkeknek helyt adva, olvasóink betekintést nyerhettek az egyházközség és a társadalmi szervezetek – a Matica slovenská, a Csemadok, a cserkészek, a kis kertészek életébe. Helyt kapott az újságban a gratuláció, a megemlékezés, a kérés, a figyelmeztetés, a felszólítás, a különböző általános érvényű rendeletek, egy-egy területen próbáltunk szólni önkökhöz. Ennek ellenére tudjuk, senki és semmi sem tökéletes, bár szerettünk volna mindenkinek a kedvében járni. Hogy mennyire sikerült, önök döntenek el.

Húsz év után úgy éreztük, eljött az ideje, hogy a lap a külsejében is megváltozzon. Ezért grafikai arculatának megváltoztatására és a nyomtatás minőségének javítására, versenypályázatot hirdettünk. A megadott időben 7 vállalkozó jelentkezett, akik közül hatan teljesítették a versenypályázat feltételeit. A válogató bizottság nagy körültekintéssel és odafigyeléssel választotta ki a nyertes pályázót, mindenek előtt az önkormányzat anyagi körülményeit figyelembe véve. Az eredmény, januártól a Püspöki Újságot az ULTRAPRINT kft fogja nyomtatni színesben és jobb minőségű papíron.

A szerkesztőbizottság elnökeként ezúton mondok köszönetet mindenkinek, aki anyagi ellenszolgáltatás nélkül írásaival gyarapította az újság hasábjait. Köszönöm az észrevételeket, a jóhiszemű kritikákat és az ötleteket. Az önök nevében is, kedves olvasók köszönetet mondok a lap főszerkesztőjének, PhDr. Máriának, aki már 20 éve szerkeszti az újságot, lektorálja és korrigálja a cikkeket ügyelve az újság sokszínűségére, tartalmára, az időben történő nyomtatására és arra, hogy az újság mindig időben jelenjen meg az önök postaládájában. Bízunk abban, hogy az új, a színes Püspöki Újság Önöknek is örömet szerez majd.

A közelgő ünnepek alkalmával a szerkesztőbizottság nevében is, kívánok kedves olvasóinknak és Pozsonypüspöki lakóinak, áldott, békés karácsonyi ünnepeket, az elkövetkező újévben erőt, egészséget, megértést, szeretetet és Isten bőséges áldást.

Jég Izabella
önkormányzati és fővárosi képviselő

Vyšší komfort, kvalitné služby

Patríte k tým, ktorí majú záujem o krajšie, ale aj ekonomickejšie bývanie? Tak navštívte novú kanceláriu obchodných zástupcov Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., na prízemí moderného obchodného centra RETRO v Ružinove. Podrobné informácie o stavebnom sporení vám tu poskytne sedem profesionálnych obchodných zástupcov, ktorí vedú potrebný model financovania bývania ušit na mieru doslova každému klientovi od pondelka do nedele od 9.00 do 20.00 hodiny.

Najväčšia stavebná sporiteľňa myslí aj na obyvateľov bytových domov, ktorí chcú bývať lacnejšie a krajšie. Práve oni môžu do 31. decembra 2011 využiť na obnovu svojho bytového domu úver s úrokovou sadzbou len 2,99 %, ktorá bude platná 4 roky.

**Kúpim byt v Bratislave. Nie RK.
02/3211 5465**

A-COUNT SERVICE, s.r.o.
Ul. Padlých hrdinov 14
tel./fax: 2071 9537, 0903 445 855:
účtovníctvo pre fyzické a právnické osoby, DPH • mzdy •
priznania • poradenstvo zdarma •

Rodičovský príspevok

Upozorňujeme všetkých rodičov – obyvateľov našej mestskej časti, ktorým sa v roku 2011 narodilo a ešte narodí dieťa, že majú nárok na poskytnutie finančného príspevku vo výške 50,- €. Podmienky poskytnutia príspevku: predložiť oddeleniu sociálnych vecí a zdravotníctva Miestneho úradu na Žiackej ul. 2 originál rodného listu dieťaťa a zabezpečiť jeho starostlivosť v spoločnej domácnosti.

Rodič – žiadateľ je povinný preukázať trvalé bydlisko v Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice OP a evidenčným listom od správcu objektu, kde je dieťa prihlásené ako člen domácnosti (okrem rodinných domov). Potvrdenie musí jasne preukázať, že žiadateľ na uvedenej adrese býval pred narodením dieťaťa a najneskôr v deň narodenia dieťaťa. Príspevok sa bude vyplácať v príslušnom kalendárnom roku narodenia dieťaťa.

Prí deťoch narodených po 1. novembri 2011 si žiadateľ môže uplatniť príspevok najneskôr do konca februára 2012.

Pre žiadateľov zabezpečujúcich náhradnú rodičovskú starostlivosť platia všetky uvedené podmienky. Ak sa žiadateľom narodí tri a viac detí, platí osobitný predpis.

Vyplácanie príspevku sa bude realizovať v hotovosti, z pokladne miestneho úradu.

Ked' sa zima prihlási

Na septembrovom zasadaní miestneho zastupiteľstva poslanci prerokovali a schválili návrh Operačného plánu zimnej údržby komunikácií III. a IV. triedy na území Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na obdobie od 1. 12. 2011 do 28. 2. 2012. Naša mestská časť je už pripravená na odpratávanie snehu, predchádzanie vzniku a odstraňovanie poľadovice z povrchu miestnych komunikácií a zabezpečenie ich zjazdnosti a schodnosti.

Za organizáciu a riadenie zimnej služby je zodpovedná starostka, prednostka miestneho úradu a členovia štábu zimnej služby.

Komunikácie III. a IV. triedy sú rozdelené podľa poradia - I. poradie, ulice: Bieloruská (časť), Hornádska, Hronská, Hviezdna, Lotyšská (časť), Máchova, Nákupná, Orechová, Podzáhradná (nová časť), Pri trati, Linzboothova, Staromlynská, Korytnická - od Uzbeckej po Dvojkrížnu, Žiacka, Dolné hony - okolo Latorice a okolo Hrona.

II. poradie, ulice: Amurská, Baltská, Bieloruská (časť), Bodrocká, Borekova, Devätinová - od Šamorínskej po Padlých hrdinov, Dneperská, Družobná, Dudvážska, Estónska, Lotyšská (časť), Madáchova, Nezvalova, Oblúková, Ovčiarska, Parenicová, Parcelná, Pasienková, Petőfiho, Podzáhradná (stará časť), Požiarnická, Pri hrádzi, Geologická, Hlbinná, Hviezdoslavova, Hydinárska, Ipelská, Jókaiho, Jégenešská cesta - po železničnú vlečku, Kovová, Kve-

tinárska, Latorická, Priekopnícka, Prípojná, Pšeničná, Slnavská, Šikmá, Ul. 8. mája, Ul. J. Kráľa, Vinohradnícka, Výtvarná, Závodná ul. (od Hydrostavu po Popradskú) a chodníky súběžné s komunikáciami v sídliskovej zástavbe.

Časový limit na zabezpečenie zjazdnosti komunikácií III. a IV. triedy (pluhovanie, posyp) je 12 hodín potom, čo prestane padať sneh. **Prednostne sa zabezpečuje zjazdnosť komunikácií I. poradia.**

Štáb zimnej služby: PhDr. Alžbeta Ožvaldová, starostka MČ: 45 24 80 24, 0903 438 189, Ing. Eva Janigová, prednostka MÚ: 45 24 80 24, 0918 371 866, v. z. JUDr. Alexander Vajda, vedúci referátu ŽP, OaCH: 40 20 72 18, 0915 954 314, Tibor Poór, vedúci referátu vnútornej správy: 0908 700 701, Andrej Bojczun, referent ŽP, OaCH: 0915 066 022.

Operačný plán zimnej údržby komunikácií III. a IV. triedy na území Mestskej časti Brati-

slava – Podunajské Biskupice na obdobie od 1. 12. 2011 do 28. 2. 2012 je na internete: www.biskupice.sk

Pohotovosť pracovníkov a mechanizmov pre výkon zimnej služby je zmluvne zabezpečená s firmou **Resektor, spol. s r. o., Bratislava**, denne od 22.00 do 06.00 hodiny. Telefonické kontakty na zodpovedných pracovníkov: JUDr. Darina Kittlerová: 0905 268 032, dispečing: 0948 100 050.

Podľa **Zákona č. 135/61 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon)** v znení neskorších zmien a doplnkov a **VZN MČ Bratislava – Podunajské Biskupice č. 2/2003** sú vlastníci, správcovia alebo užívatelia nehnuteľností povinní odstrániť nečistoty, sneh alebo poľadovicu z chodníkov priliehajúcich k nehnuteľnosti, ktorá sa nachádza v zastavanom území a hraničí s cestou alebo miestnou komunikáciou.

Zimnú službu na komunikáciách I. a II. triedy riadi a koordinuje v nepretržitej prevádzke Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy, oddelenie cestného hospodárstva (OCH, dispečing). Kontakty: 0902 985 886 – vedúci, 0902/985 887 – dispečeri, 59 35 67 61, fax: 59 35 67 60.

(Red.)

BK APOLLO počas zimnej prípravy

Zimná príprava hráčov v baseballovom a softballovom klube BK Apollo sa začala. Jednotlivé družstvá sa počas zimy siahli do telocvični a posilňovni, kde sa začali pripravovať na budúcoročnú sezónu.

V rámci zimnej prípravy sa naši najmladší zúčastníci na zimných halových turnajoch. Naše žiačky odohrali v sobotu 26. novembra v Preseľanoch dva prípravné T-ballové zápasy so žiačkami miestneho klubu Preseľany Wild Cats, ktoré, pravdepodobne, doplnia softballovú ligu v kategórii žiačok. Oba zápasy naše žiačky presvedčivo vyhrali 14:0 a 13:3.

Štvrtého decembra nebudú zimovať ani naši žiaci, ktorí sa vyberú na turnaj do Hrotovic (pri Třebíči, ČR), kde nastúpia v dresoch Slovenskej reprezentácie. A napokon cez víkend od 9. do 11. decembra vycestujú opäť naši žiaci. Zúčastnia sa 21. ročníka Vianočného turnaja v Blansku (ČR), ktorý patrí k jedným z najstarších halových baseballových turnajov v Európe.

Všetkým trom družstvám prajeme veľa zdaru pri reprezentácii slovenského baseballu a softballu a aj našej mestskej časti Podunajské Biskupice.

Vedenie BK APOLLO ďakuje za pomoc, podporu a spoluprácu redakcii Biskupických novín, starostke mestskej časti PhDr. Alžbete Ožvaldovej, poslancom miestneho zastupiteľstva, riaditeľke ZŠ na Podzáhradnej ulici RNDr. Alene Helldovej, sponzorom, fanúšikom a želá všetkým príjemné a pokojné prežitie vianočných sviatkov a šťastný a veselý Nový rok 2012!!!

Martin Rudohradský
Juraj Žilavý



Žiačky BK Apollo so žiačkami z klubu Preseľany Wild Cats.

K blahoslavennej sestre Zdenke

Srdečne pozývame všetkých pútnikov do nemocničného Kostola Svätého kríža v Bratislave - Podunajských Biskupiciach na pravidelnú sv. omšu slávenú ku cti blahoslavennej Zdenky Schelingovej v piatok 30. decembra o 16.00 hodine, ktorú príde sláviť guardián kláštora v Nových Zámkoch páter Gabriel Pavol Prievalský OFM, františkán, spevák a básnik.

Zároveň vás pozývame na polnočnú sv. omšu v sobotu 24. decembra o 00.00 hodine, ktorú bude celebrovať Dp. Daniel Dian, šéfredaktor časopisu Duchovný pastier a masmediálny kňaz v TV LUX a Rádio Regina.

V novom roku, 8. 1. 2012, po sv. omši o 10.30 pozývame na dobročinný koncert skupiny Camerata Beliana. V kostole si môžete zakúpiť za 1,50 € nový vreckový kalendár „pre teba 2012“.

Páter Frank Vandegehuchte MSC,
rektor Kostola Sv. kríža
a Milosrdné sestry Svätého kríža
www.old.misionari.sk (MSC) a www.sestrysvkriza.sk (SCSC)

Vianočné zvyky a tradície

Najviac a najzáhadnejších povie sa viaže k Štedrovečernej večeri, ktorá sa mohla začať, až keď vyšla prvá hviezda. **Čo to bolo?** Jablko rozrezať do hviezdy - zdravie, usporiadané semienka v jablku - šťastie, šupiny z ryby - bohatstvo, chren - mal dodať ľuďom odvalu, množstvo pálenky - množstvo novej krvi, cesnak - zdravie, strukoviny - bohatá úroda, reťaz - súdržnosť rodiny, rovný plameň sviečky - zdravie rodiny, ak sviečka zhasla počas večere - úmrtie v rodine.

Pozvánka na ples

Vážení spoluobčania z Podunajských Biskupíc, Smer-SD, klub Podunajské Biskupice, Vás opätovne srdečne pozýva na tradičný ples, ktorý sa uskutoční v sobotu 14. januára 2012 o 19.00 hodine v DK Vetvár.

Pozvite svojich priateľov a známych a strávite príjemný sobotný večer. Do tanca hrá skupina NO LIMIT. Polnočné sladké prevkapanie a občerstvenie je zabezpečené.

Vstupné: 25 €. Rezervácia vstupeniek na tel. č.: 0905 329 123, Jarmila Kiczegová.

ŽIJÚ MEDZI NAMI

Narodil sa v Bratislave, vyrastal v Lúkach pod Makytou a v Púchove, kam sa stále rád vracia. Talent a lásku k tomuto materiálu zdedil po otcovi Ladislavovi, vynikajúcom umeleckom kováčkovi, ktorý vie pracovať aj s drôtom. Je absolventom umeleckej priemyslovky v Kremnici – odbor šperk a Pedagogickej fakulty v Trnave, kde vyštudoval výtvarnú výchovu a slovenčinu. Po dlhoročnej pedagogickej činnosti sa rozhodol venovať len vlastnej umeleckej tvorbe.

Hoci drotárstvo je so Slovenskom nerozlučne späté, pána Jurovateho mrzí, že sa o ňom stále málo vie – nehovoriac už o tom, ako nedostatočne sa využíva v našich interiéroch. Hovorí, že drôt ho "úplne dostal" a prácu s ním považuje viac za vášň ako výhodnú obživu. Hovorí, že mu trvalo 25 rokov, kým si mohol dovoliť tvrdiť, že v drôte

Na návšteve u jubilanta

V Podunajských Biskupiciach žije umelec, akých je nielen na Slovensku, ale celkom iste i na celom svete, veľmi málo – umelecký drotár a výtvarník Ladislav Jurovatý ml.



Ladislav Jurovatý ml. vo svojej dielni.

a rozťahnutá špirála. Najprv si pripraví výtvarný návrh, nosnú konštrukciu a až v nej sa vyhrá s tvarom a kontrastom drôtov. Škoda, že jeho práce vzbudzujú oveľa väčšiu pozornosť vo Viedni, Budapešti, Varšave, Prahe, v Nemecku a inde než doma.

Záber tvorby Ladislava Jurovateho ml. je veľmi široký. Každý vytvorený kus je originál, ktorý má svoju filozofiu a je robený pre určitého adresáta. Mrzí ho, že u nás, na rozdiel od zahraničia, záujem architektov o prácu umeleckých drotárov prakticky neexistuje. Osobne vyvinul obrovské úsilie na to, aby sa tento vzťah zmenil, aby výtvarníci teoretici, architekti a ďalší kompetentní prejavili o tento druh umenia väčší záujem. Žiaľ, mnohí si pod týmto pojmom stále predstavujú len chudobného žobráka s krošňou, ktorý chodil drôtovať hrnce. Kedysi takto naozaj začínali. V druhej polovici 18. storočia odišli

zo Slovenska do celého sveta tisíce ľudí a len v USA a v Rusku založili približne 80 dielni, kde pracovali s drôtom a niektoré z nich existujú dodnes. Ale drotári s krošňami chodili len v prechodnom období hospodárskej krízy, ktorá vládla v mnohých krajinách a ľudia museli z niečoho žiť. Keby sme lepšie poznali históriu vlastného národa, zistili by sme, že slovenské drotárstvo nebolo žiadnou hanbou, ale hotovým malým hospodárskym zázrakom. Zo svojich ciest po svete sa títo ľudia vracali nielen s peniazmi, ale aj obohatení duchovne a kultúrne, čo sa prejavilo napríklad aj v miestnej architektúre našich regiónov. Veď v rokoch biedy odišli zo 150 slovenských dedín tisíce ľudí za chlebom do sveta a z nich tí najšikovnejší pozdvihli drotárske remeslo na veľmi vysokú, často umeleckú úroveň.

U nás doma k takým patrí aj Ladislav Jurovatý ml. Ak by

si však niekto myslel, že je to človek zahľadený len do svojej práce, zavretý v dielni, veľmi by sa mýlil. Je aktívnym členom profesionálneho výtvarného spolku „Umelecká beseda slovenská“ a jedným zo zakladateľov a tajomníkom Spoločnosti Ferdinanda Martinenga, ktorá pomáha dotvárať a rozvíjať humanistické tradície európskeho kultúrneho dedičstva, podporuje zdravotne postihnutých občanov, požiarnictvo, záchranárstvo a umelecké remeslá. Od svojho vzniku (1998) má na konte viac ako sto aktivít, ktoré zlepšili život odkázaným na pomoc iných.

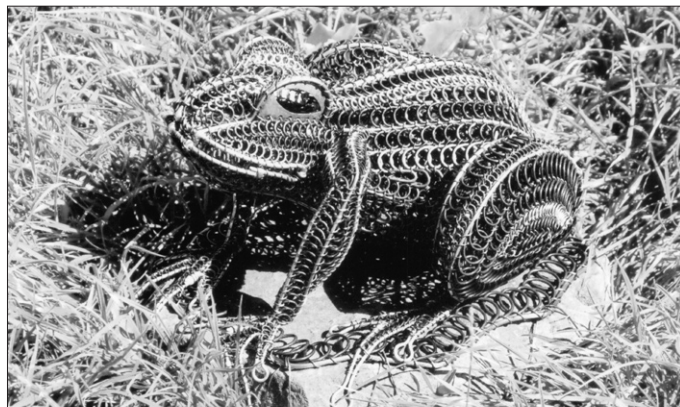
Ak sa vo svete stane nejaká veľká tragédia alebo ak pri nej zahynie niekto zo záchranárov a hasičov, spoločnosť Ferdinanda Martinenga si uctí pamiatku obetí odovzdaním piety „Bolesť v srdci“. Je to



Drôtenú 195 cm vysokú sochu Jánošíka v SLOVAK PUP-e na Obchodnej ulici pokrtil v roku 2006 herec Michal Dočolomanský.

už dokáže urobiť čokoľvek. Je to ťažká práca, pri ktorej vám drôt hrubý 1 – 3 mm dopichá a doškrába ruky, ale nedá sa robiť v rukaviciach. Napokon, pri práci bolesť nevníma, jednoducho k nej patrí. Jedinou ochranou je dokonalé ovládanie technológie a krémovanie rúk.

Používa aj viazací drôt, kombinuje pritom čierny oceľový s pozinkovaným oceľovým, najmä kvôli farebnému kontrastu. Ladislav Jurovatý je asi prvým drotárom výtvarníkom, ktorý sa snaží kombinovať drôt s plechom. Používa špirálovú techniku, čo je v podstate rozklepaná



Aj táto milá žabka je dielom Ladislava Jurovateho ml.



Po nedávnej tragédii v Nórsku odovzdali pietu „Bolesť v srdci“ veľvyslankyni Nórskeho kráľovstva na Slovensku, pani Trine Skymoen.

tridsať centimetrov vysoká drôtená plastika na kamennom podstavci vyrobená tradičnou drotárskou technikou starých majstrov, povrchovo upravená niklom a zlatom. Časť srdca má jazvu ako vyjadrenie bolesti. Autorom návrhu aj realizátorom je náš jubilant Ladislav Jurovatý ml., ktorý sa tento rok dožil šesťdesiatky. Sme pyšní, že žije medzi nami a želáme mu zdravie, šťastie a ešte veľa rokov naplnených tvorbou krásnych umeleckých diel z drôtu.

Mária Kostková

Základné školy v našej mestskej časti

Naše školopovinné deti sa už zopár týždňov v tomto školskom roku vzdelávajú, naši najmenší sa učia písať, čítať, počítať, tí starší sa zase každým rokom zdokonaľujú v týchto zručnostiach, získavajú nové vedomosti, rozvíjajú svoje schopnosti.

Vzdelanie, ktoré poskytujú základné školy, zabezpečujú tímy vzdelaných pedagógov a odborníkov. Cieľom tohto príspevku je poskytnúť všeobecné a dôležité informácie o tom, ako fungujú naše školy, niektoré zaujímavosti o organizácii škôl, o tom čo poskytujú vo vzdelávaní a výchove, ale aj o zameraní každej školy.

V prvom rade každá základná škola musí mať zabezpečené finančné, materiálno-technické a priestorové podmienky výchovno-vzdelávacieho procesu, zabezpečení prevádzku. Iste vás bude zaujímať aj odkiaľ školy získavajú finančné prostriedky? Financovanie škôl je spravidla viac zdrojové. Vo veľkej miere je postavené na normatívnom princípe, t. j. zo štátneho rozpočtu sú pridelené finančné prostriedky zriaďovateľom podľa počtu žiakov. Tento princíp, ktorý vytvára podmienky na výchovu a vzdelávanie žiakov, je prenesený výkon štátnej správy v školstve.

Mestská časť sa spolupodieľa na financovaní prevádzkových a mzdových nákladov základných škôl. V plnej výške však financuje výdavky školských klubov a jedální pri základných školách a to je originálna kompetencia zriaďovateľa. **Naša mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice je zriaďovateľom štyroch základných škôl s právnou subjektivitou.**



Základná škola na Bieloruskej ulici.

Školu riadi riaditeľ, ktorý v právnych vzťahoch vystupuje v svojom mene a má zodpovednosť vyplývajúcu z týchto vzťahov. Naše základné školy sú verejné (subjekty verejnej správy), s dennou formou štúdia, s vyučovacím jazykom slovenským a maďarským, plno organizované, t. j. majú deväť ročníkov, s možnosťou zriadenia nultého ročníka a členia sa na prvý a druhý stupeň. Najvyšší počet žiakov v triede nultého ročníka je 16, v triede prvého ročníka 22, v triede druhého až štvrtého ročníka 25 a v triede piateho až deviateho 28 žiakov.

Každá z našich škôl je špecifická, zaujímavá, každá má svoje vlastné zameranie, starosti, rôzne zloženie žiakov. Ale každá škola sa musí riadiť všeobecne záväznými pravidlami a niektoré základné z nich by sme chceli vysvetliť. Napríklad, zaujímavou zmenou od septembra v organizácii školského roka je začiatok vyučovania. Ten môže určiť riaditeľ školy po prerokovaní v pedagogickej rade školy v intervale od 7.00 do 9.00 h. Vyučovanie sa uskutočňuje podľa rozvrhu, počet vyučovacích hodín v jednotlivých ročníkoch a predmetoch ustanovujú učebné plány školského vzdelávacieho programu (ŠVP). Dĺžku prestávok si určuje škola. Škola môže organizovať aj výlety, rôzne výcviky a exkurzie.

Povinný obsah výchovy a vzdelávania na získanie kompetencií v základnej škole určujú štátne vzdelávacie programy, ktoré vydáva mi-

nisterstvo školstva. Školský vzdelávací program vydáva riaditeľ školy a je to základný dokument školy, ktorý vymedzuje zameranie školy v súlade s princípmi a cieľmi výchovy a vzdelávania a príslušným štátnym vzdelávacím programom. Podľa týchto programov sa vzdelávajú žiaci 1. – 4. ročníka, 5. – 8. ročníka základnej školy. Žiaci 9. ročníka sa vzdelávajú podľa Učebných plánov pre 1. – 9. ročník základných škôl. Výchova prebieha podľa školského výchovného programu.

Cieľom výchovy a vzdelávania je umožniť žiakovi získať kvalitné vzdelanie, mnohé kompetencie, medzi ktoré patrí i ovládanie anglického jazyka a aspoň jedného ďalšieho cudzieho jazyka. Z toho vyplýva, že na základnej škole sa povinne učí anglický jazyk ako jeden z dvoch cudzích jazykov.

Od 1. septembra 2011 platia upravené rámcové učebné plány, rozdelenie hodín a rozvrhnutie vzdelávacieho obsahu v ročníkoch je v kompetencii riaditeľa školy. Pre zaujímavosť sme sa na zmeny v rámcových učebných plánoch spýtali i riaditeľiek škôl, odpovede sme v skratke zovšeobecnil, pretože podrobné Školské vzdelávacie programy riaditeľ školy povinne zverejňuje na verejne prístupnom mieste.

„Prostredníctvom školského vzdelávacieho programu nižšieho sekundárneho vzdelávania chceme dosiahnuť, aby žiaci získali potrebné vedomosti a zručnosti, aby ich vedeli vždy správne použiť, znamená to, aby boli komunikatívni, flexibilní, tvoriví.... v rámcových plánoch sme upravovali počty disponibilných hodín jednotlivých predmetov, využívame ich na posilnenie, lepšie zvládnutie základného učiva,.... v ŠVP pre I. stupeň sme posilnili počty hodín hlavných predmetov ako je slovenský jazyk, matematika a výtvarná výchova, žiadne nové predmety sme na I. stupni nevytvárali, posilnili počty hodín hlavných predmetov ako je matematika a slovenský jazyk, na II. stupni sme zaviedli nové predmety, hodinami sme posilnili vzdelávaciu oblasť jazyk a komunikácia, matematika, práca s informáciami...“

Po skončení vyučovania žiaci navštevujú školský klub, zúčastňujú sa rôznych voľno časových aktivít. V tomto školskom roku máme na školách zriadených 18 oddelení, ktoré navštevuje 362 detí. Školský klub detí zabezpečuje pre školopovinné deti nenáročnú a oddychovú záujmovú činnosť. Výšku mesačného príspevku na čiastočnú úhradu nákladov určuje Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti číslo 1/2008. Výška príspevku sa aktualizuje vždy na začiatku školského roka na základe ustanovenej sumy životného minima. Okrem toho môžu deti v škole počas celého roka navštevovať krúžky - aktivity zamerané na záujmovú, telovýchovnú a rekreačnú činnosť žiakov. Školy poskytujú záujmové vzdelávanie pre žiakov aj prostredníctvom vzdelávacích poukazov. V tomto školskom roku bolo prijatých na našich školách 792 vzdelávacích poukazov na absolvovanie záujmového vzdelávania.

Ďalšou zaujímavou témou z našich škôl je školská integrácia. Školy môžu vzdelávať aj žiakov so špeciálnymi výchovno-vzdelávací-

mi potrebami (ŠVP). Pre takéto vzdelávanie treba vytvoriť personálne podmienky, pretože so žiakmi musia pracovať odborní zamestnanci – školskí špeciálni pedagógovia a podľa možnosti aj školskí psychológovia, potom podmienky materiálne a až následne sa pripravujú a vytvárajú podmienky prostredníctvom vzdelávacích programov. Z našich škôl tri školy po-



Základná škola na Biskupickej ulici.

skytujú špeciálno-pedagogický servis pre žiakov so ŠVP. Začleňujeme žiakov s vývinovými poruchami učenia, žiakov s narušenou komunikačnou schopnosťou a žiakov s telesnými postihnutím. Títo žiaci navštevujú podľa vopred vypracovaného rozvrhu skupinovú alebo individuálne reedukačné cvičenia u špeciálneho pedagóga. Okrem toho je činnosť školského špeciálneho pedagóga zameraná na depistáž (cieľené vyhľadávanie), orientačnú diagnostiku, spoluprácu s rodičmi, s pedagógmi, spoluprácu so zariadeniami výchovného poradenstva a prevencie. V tomto školskom roku školy začleňujú 92 žiakov so ŠVP.

Učebnice - slovo veľakrát skloňované v médiách a určite vás budú zaujímať informácie o učebniciach z našich škôl, ale i tom, ako si musia učitelia s nedostatkom poradiť. Na vzdelávanie sa v školách majú používať učebnice schválené ministerstvom školstva. Ponúkame stanoviská škôl:

Základná škola Bieloruská – učebnice postupne prichádzajú podľa objednávok, ale s veľkým oneskorením. **Základná škola Biskupická** – žiaci sa učia podľa nových učebníc, ktoré sme pre jednotlivé ročníky a predmety dostali, ale stále pretrvávajú nedostatok učebníc pre hlavné predmety – v takomto prípade vyučujúci musia siahnuť po starých učebniciach a informáciách z internetu. **Základná škola Podzáhradná** – problémy s učebnicami pretrvávajú aj naďalej, ťažisko práce je stále na učiteľoch (internet, portál ZBOROVNA, kopírovanie, vďaka pomoci ZRPŠ sme mohli kúpiť kopírovací stroj). **Základná škola Vetárska** s vyučovacím jazykom maďarským – najviac reformných učebníc chýba vo štvrtom a ôsmom ročníku, ale aj v ostatných triedach v niektorých predmetoch máme problém „z čoho učiť“, chýbajú učebnice pre štvrtý ročník – okrem maďarského jazyka, v siedmom ročníku okrem slovenského jazyka a matematiky tiež chýbajú všetky učebnice, v ôsmom ročníku máme iba učebnicu chémie.

Pri každej škole je zriadený iniciatívny poradný a samosprávny orgán zložený zo zástupcov rodičov, zástupcov pedagogických a nepedagogických zamestnancov a delegovaných zástupcov zriaďovateľa. Týmto orgánom je **rada školy**, ktorá sa stretáva pravidelne štyri až päť krát do roka, podľa potreby. Zaujímalo nás, ako táto spolupráca funguje v jednotlivých školách.

V Základnej škole na Bieloruskej ulici

bola od 1. 7. 2009 komunikácia s poslancami miestneho zastupiteľstva na dobrej úrovni, bez problémov, avšak bez aktivít. Od posledných volieb poslancov do rady školy je výborná komunikácia a spolupráca na veľmi dobrej úrovni. Rada školy má snahu robiť niečo pre školu, všimajú si dianie v škole a problémy im nie sú ľahostajné.

V Základnej škole na Biskupickej ulici sa rada školy stretáva pravidelne, na svojich zasadnutiach rieši problematiku školy, spolupráca s poslancami je dobrá, snažia sa pomáhať pri riešení problémov, v minulosti nám pomohli napríklad získať finančné prostriedky, vymalovať triedy.

V Základnej škole na Podzáhradnej ulici je spolupráca s radou školy, s poslancami na dobrej úrovni, zúčastňujú sa zasadnutí rady školy, na ktorých obzvlášť členov s aktuálnou pomocou pre školu zo strany zriaďovateľa, vedenie školy rieši všetky problémy a záležitosti s radou školy a ich pomoc veľmi oceňuje. **V Základnej škole na Vetárskej ulici** je spolupráca školy s radou dobrá, aktívne spolupracujú s poslancami.

Každá naša škola je špecifická, budeme ich však prezentovať len krátko, pretože podrobnejšie informácie môžete získať na webových stránkach škôl.

PaedDr. Adriana Pavlikovská je riaditeľkou Základnej školy na Bieloruskej č. 1: Zámerom pedagógov je stanoviť reálne ciele vychádzajúce z dlhodobej profilácie školy na efektívne vyučovanie cudzích jazykov a športové aktivity.

Počet žiakov k 15. 9. 2011 je 185, škola vytvorila podmienky na vzdelávanie žiakov so ŠVVP, na škole pracuje školský špeciálny pedagóg a v tomto školskom roku otvorili aj špeciálnu triedu pre deti so ŠVVP. Organizácia základnej školy zostala bez zmeny - začiatok vyučovania je o 8.00 hodine.

V tomto školskom roku sa vyučuje na I. stupni povinne od 1. ročníka anglický jazyk, na II. stupni učíme ako prvý cudzí jazyk anglický a ako druhý cudzí jazyk nemecký jazyk. Na vyučovanie predmetov máme kvalitných učiteľov, problémom je získať kvalifikovaných učiteľov cudzieho jazyka. Podrobné informácie o škole získate na webovej stránke: www.zsbieloruska.edupage.org

Riaditeľkou Základnej školy na Biskupickej č. 21 je Mgr. Soňa Peczárová:

Zámerom pedagógov je vytvoriť multikultúrnú školu. Tejto vízií zodpovedá aj zameranie školy, na základe ktorej vedenie vytvorilo tri základné strategické plány pre nadchádzajúce obdobie: tvorivé vyučovanie, príjemnú pracovnú atmosféru bez strachu zo šikany a výchovu v multikultúrnej spoločnosti.

Počet žiakov k 15. 9. 2011 je 165, v škole pracujú dvaja špeciálni pedagógovia a externé školský psychológ, od školského roku 2006/2007 je v škole zriadený nultý ročník pre žiakov s odloženou školskou dochádzkou, bezbariérový exteriér a interiér vytvoril podmienky pre vzdelávanie žiakov s telesným postihnutím. Vzhľadom na sociálne zloženie triednych kolektívov a vysoký počet začlenených žiakov, už piaty rok pracuje v škole asistent učiteľa.

Vzhľadom na delenie tried v niektorých predmetoch a sťažené vypracovanie rozvrhu je pre niektoré ročníky určený začiatok vyučovania od 7.00, pre ostatné ročníky od 8.00 hodiny.

Od tretieho ročníka sa učia žiaci anglický jazyk a od šiesteho ročníka nemecký jazyk. Zaisťujú však kvalifikovaných pedagógov hlavne pre cudzí jazyk je ťažkou úlohou pre riaditeľku školy. Okrem toho má problém získať kvalifikovaného učiteľa s aprobáciou predmetu ché-

mia, hudobná výchova, geografia, ale i telesná výchova.

Podrobné informácie o škole získate na ich webovej stránke: www.zsbiskupicka.stran-ka.info



Základná škola na Podzáhradnej ulici.

Riaditeľkou Základnej školy na Podzáhradnej ul. č. 51 je RNDr. Alena Heldová.

Zámerom pedagógov tejto školy je environmentálna výchova, výchova k zdravému životnému štýlu, rozšírené vyučovanie informatiky a efektívne vyučovanie cudzích jazykov.

Počet žiakov k 15. 9. 2011 je 567, v škole pracuje špeciálny pedagóg, školský psychológ. Základná škola má oprávnenie zriaďovateľa na organizovanie vzdelávania (kurzov) na získanie nižšieho stredného vzdelania. V praxi to znamená možnosť organizovať kurzy pre bývalých žiakov, ktorí si z rôznych dôvodov neukončili deviaty ročník základnej školy.

V škole zaviedli zimný režim otvárania budovy školy. Tento režim platí od novembra do marca. Budovu školy budú otvárať o 7.40 a prevádzka v rannom školskom klube detí je od 6.00 – 7.25 hodiny. Začiatok vyučovania nie je zmenený, začína od 8.00 h.

Na I. stupni sa učí povinne od 3. ročníka anglický jazyk, mladšie deti majú možnosť vzdelávať sa v cudzej reči formou záujmových krúžkov. V 4. ročníku sa ešte deti učia aj nemecký jazyk v alternácii s anglickým jazykom. Samozrejme, že je pomerne veľký problém s učiteľmi jazykov.

Na II. stupni učíme ako prvý cudzí jazyk anglický a nemecký jazyk a ako druhý cudzí jazyk učíme anglický, nemecký a francúzsky jazyk. V 9. ročníku učíme anglický, nemecký a francúzsky jazyk. Ťažké je získať aj kvalitných a aprobovaných učiteľov. Veľký problém je zohnať učiteľa matematiky, fyziky a hudobnej výchovy.

Podrobné informácie o škole získate na ich webovej stránke: www.zspodzaba.sk

Riaditeľkou Základnej školy s materskou školou s vyučovacím jazykom maďarským na Vetárskej ul. č. 7 je Mgr. Mária Vargová.

Zámer pedagógov tejto národnostnej školy vyplýva z vyučovacieho jazyka. Kladú dôraz na poznávanie maďarskej kultúry, histórie, literatúry, národné zvyky a tradície, pričom dôležitým vo vyučovaní zostáva poznanie slovenského jazyka a poznávanie slovenskej histórie a kultúry. Dôležitou prioritou je výchova žiakov k dvoj-
jazyčnosti, znalosti cudzích jazykov.

Počet žiakov k 15. 9. 2011 je 82. Organizácia základnej školy zostala bez zmeny - začiatok vyučovania je o 8.00 hodine.

Na prvom stupni sa vyučuje anglický jazyk od prvého ročníka, na druhom stupni sa vyučujú žiaci ako prvý cudzí jazyk anglický a ako druhý nemecký jazyk. Na vyučovanie predmetov máme kvalitných učiteľov, problémy sú získať kvalifikovaných učiteľov cudzieho jazyka.

Podrobné informácie o škole získate na ich webovej stránke: www.vetvarska.sk

V tomto období vyučovanie na školách pokračuje po jesenných prázdninách. Najbližšie čakajú žiakov vianočné prázdniny od 23. decembra 2011, začiatok vyučovania bude 9. januára 2012. A potom až do 2. februára, kedy začnú žiakom polročné prázdniny, budú mať čas na to, aby ich polročné hodnotenie bolo čo najlepšie. Vo februári sa bude konať i zápis detí do 1. ročníka základných škôl. Zápis sa uskutočňuje v týždni pred 15. februárom, predpokladáme, že sa uskutoční 10. a 11. februára. Samozrejme, školy zverejnia miesto a čas zápisu nielen na svojich webových stránkach, ale aj na verejne dostupnom priestore školy. Materské školy sa budú spolupodieľať na zverejnení - približne v tomto čase bude zverejnený i zápis detí do materských škôl. Bližšie informácie budú zverejnené aj v Biskupických novinách.

Vo februári bude v základných školách Bratislavského kraja opäť prestávka - jarné prázdniny od 17. do 26. februára.

Testovanie 9-2012, ktorého sa trochu obávajú deviati, sa uskutoční 14. marca 2012 (streda) z predmetov matematika, slovenský jazyk a literatúra, maďarský jazyk a literatúra, ukrajinský jazyk a literatúra, slovenský jazyk a slovenská literatúra. Náhradný termín testovania bude 27. marca 2012 (utorok). V roku 2012, v mesiacoch máj - jún sa uskutoční aj pilotné testovanie na reprezentatívnej vzorke žiakov 4. ročníka.

Testovaním deviatakov sa získava obraz o výkonoch žiakov, ktorí odchádzajú zo základnej školy a výsledok slúži ako podklad pre prijímacie skúšky na stredné školy. Ako sa žiaci pripravujú na testovanie? Príprava by mala byť priebežná, preto pedagógovia našich škôl žiakov v priebehu celého školského roka na testovanie pripravujú a to aj zavedením predmetov ako sú cvičenia z matematiky, zo slovenského jazyka a v ŠVP majú posilnené počty hodín hlavných predmetov - matematika a slovenský jazyk.



Základná škola s materskou školou s vyučovacím jazykom maďarským na Vetárskej ulici.

Na začiatku sme spomínali, že hlavným cieľom výchovy a vzdelávania základnej školy je umožniť žiakovi získať kvalitné vzdelanie. Nie je to jednoduchý zámer. Pedagógovia však napriek tomu, že v školskej legislatíve prebiehajú neustále zmeny, venujú žiakom veľkú pozornosť a nesnažia sa prenášať tieto problémy do svojej práce, niektorí zmeny prijímajú spontánne. Časté zmeny v legislatíve však neprispievajú k prehľadnej a dôslednej práci pedagóga, lebo keď si už na niečo zvykne a overí si to v praxi, prídje zase zmena. A niekedy tá zmena nie je vôbec zásadná a zlepšujúca podmienky práce učiteľa a žiakov.

Spracovala PaedDr. Beata Biksadská

Zo školy na Podzáhradnej

Pod heslom Športom za duševné zdravie! sa tak, ako aj po iné roky, konal **turnaj vo vybíjanej**. Zúčastnili sa na ňom žiaci bratislavských základných škôl. Našu školu reprezentovali žiaci 3. a 4. ročníka v zostave: Dominik Demjanovič z 3. C, Alex Terkovič, Jožko Kiss, sestry Sabinka a Karínka Holocsiové, bratia Dardan a Artan Mehmeti a Sarah Papešová zo 4. A, Adrián Šulek a Tomáš Kiss zo 4. C. Žiaci vytvorili perfektný tím, ktorý sa bez problémov prebojoval až do finále, v ktorom obsadil krásne 3. miesto. Jednotliví hráči ukázali športového ducha, výbornú techniku a na to, že to bolo ich prvé verejné súťaženie, i výborný výsledok.

Mgr. Alena Ambrózová
a **Mgr. Soňa Stankovičová**



Šiesteho októbra otvorila chemická spoločnosť BASF Slovensko v priestoroch SOŠ chemickej v Bratislave **prvé detské chemické laboratórium Kids' Lab Hokus** – Pokus v strednej Európe. Laboratória sa v súčasnosti nachádzajú v 17 krajinách sveta a ich úlohou je oboznamovať deti vo veku 6 – 12 rokov prostredníctvom zábavných a jednoduchých



praktických pokusov so svetom chémie. Hlavnou témou programu „Voda miluje chémiu“, ktorý si ako prvé na Slovensku vyskúšalo 10 dievčat z 5. C triedy našej školy spolu s 8 žiakmi ZŠ Ostredková, bola voda. Pri sérii vybraných pokusov zameraných na zadržiavanie, čistenie a výskum vody, mali deti príležitosť vidieť, ako chémia prispieva k zodpovednému používaniu vody, objavili možnosti ako uskladniť vodu tak, aby sa dala použiť aj v budúcnosti a vyčistili vodu, ktorú sami znečistili.

Mgr. Viera Mintálová

V Bratislave sa 14. októbra uskutočnil **európsky kongres "MONTESSORI EUROPE"**, na ktorom naša škola prezentovala vyučovanie na I. stupni ZŠ. Do našej školy prišli zahraniční učelia: Laetitia Gimmler z Montessori Centrum ANGELL Germany, Lisa Lovelock z Soaring High Montessori School U.K., Tatiana Vyshina a Elena Sitina z Regional Base Montessori center "Vershina" z Vladivostoku – Ruska, ktorí sa venujú výchove a vzdeláva-



niu detí na základných a v materských školách. Otvorené hodiny sa uskutočnili v **4. A triede** u učiteľky **A. Ambrózovej** (hravá matematika) a učiteľky **G. Fajnorovej** (informatická výchova). Tímočníčkami boli učiteľky Silvia Dadajová a Alena Pápaiová, ktoré hosťom porozprávali aj o slovenskom školskom systéme a našej škole. Pochvala patrí aj deťom zo 4. A, ktoré ukázali všetko len to najlepšie, čo vedia, dokážu a naučili sa v škole.

Mgr. Gabriela Fajnorová



Jesenné slniečko vytiahlo našich štvrtákov do Detského areálu Radosť na Štrkoveckom jazere v Ružinove. Deti sa nielen zahrali na naj-

väčšom detskom ihrisku v Bratislave, ale sa aj dozvedeli, že jazero leží **na hlavnej migračnej ceste vodných vtákov**, ktorá vedie pozdĺž Dunaja, a preto je zastávkou pre vtáky hľadajúce v ťahovom období vhodnú lokalitu na odych a získanie potravy. Bolo to super popoludnie.

Marek Korňan
a **Beáta Adámková**
vych. ŠKD



Vedeli ste, že **Halloween** má pôvod v Európe v Írsku ako pohanský sviatok? V pohanských a kresťanských časoch signalizoval koniec úrody a začiatok zimy. Prvé oslavy Halloweenu sa začali v dvadsiatych rokoch 20. storočia. Dnes si ľudia zdobia svoje domovy a pečú tekvicové koláče, varia polievky a omáčky. Deti sa tešia, že sa prezlečú za strašidlá. Aj my sme druhého novembra na školskom dvore oslávili v strašidelných maskách príchod zimy. Zvládli sme tanečný maratón, nakreslili strašidelný klobúk, spolu s rodičmi vyrezali tekvice a ozdobili celú halu školy, opiekli si olovrant – spekáčiky a s balónom šťastia sme si popriali, aby sme sa o rok znova stretli.

Alena Bednárová

Záložka do knihy spája školy

Naša škola sa už po druhýkrát zúčastnila projektu **Záložka do knihy spája školy** pod záštitou Slovenskej pedagogickej knižnice. Ako partnerskú školu nám prideliť ZŠ Horný Vadičov na Kysuciach. Naši žiaci sa ohotne zapojili do projektu, ktorého cieľom je vyrobiť a vzájomne si vymeniť záložky. Šikovné ruky štvrtákov vyrobili vo forme záložiek celú zoológickú záhradu. A deviataci, ktorí už zvyčajne bývajú nad takéto akcie "povznesení", vyrobili pre kysuckých žiakov krásne veselé mačky. Spolu so záložkami putovali na Kysuce i informácie o našej škole a žiakoch, o našich

úspechoch i problémoch. Odpoveď na seba nenechala dlho čakať. I k nám prišli záložky od kysuckých detí a dozvedeli sme sa niečo o partnerskej škole. Cieľom celej akcie bolo i takouto formou odtrhnúť deti od počítačov a vrátiť ich späť ku knihám a čítaniu a spoznať nových kamarátov aj z iných častí Slovenska. Takto naši žiaci zistili, že i v odľahlej kysuckej dedinke žijú deti ako oni. Veríme, že touto vydarenou akciou naše kontakty s novými známymi nekončia a budú pokračovať i v budúcnosti.

Mgr. Ľuba Hrušovská

Spomienka

„Života kniha zavrela sa, písaná srdcom, krvou zo žil. Zápis v nej zlatým písmom hlása, že otec čestne život dožil. Nech jeho telo v rodnej hrude v pokojnom spánku odpočíva. V pamäti našej žiarí bude pamiatka jeho stále živá.“

Dvadsaťdruhého decembra uplynie rok, čo dotklo 72 ročné šlachetné srdce milujúceho manžela, otca, dedka a pradedka **Eugena Kotlára**. S láskou na neho spomínajú manželka, deti, vnúčatá, zať, právnučik a ostatná rodina.



Megemlékezés

„Kinézek az ablakon, s látom a holdatragyogni, s érzem a könnycseppet az arcomon lefolygni. Ha itt lennél, megkérdeznéd, mi a bajom, annyit mondanék, hiányzol nagyon.“

December 26-án lesz egy éve, hogy elhunyt 72. évében, utolsó dobban a szerető férj, édesapa, nagypapa és dédnagypapa, **Kotlár Jenő** nemes szíve. Isten akaratában megnyugodva szeretettel emlékeznék rá felesége, gyermekei, unokái, unokájeje, dédunokája és a rokonság.



Materské centrum
Bratislava-Vrakuňa

je tu aj pre vás a vaše deti

Milé mamičky a oteckovia! Rok 2011
je Európskym rokom dobrovoľníctva.

V Materskom centre Rybka úspešne realizujeme dobrovoľníctvo už dva a pol roka. Pre nás, ktorí sme v tomto krásnom projekte zainteresovaní, pracujeme v ňom a zapájame sa na prospech všetkých zúčastnených, predovšetkým detí, je krásne vidieť, že naša snaha má zmysel.

Nebudem vás ohurovať číslami. Povieť vám len, prečo sa oplatí prísť: spoznáte veľa nových kamarátov. Zistíte, aké mimoriadne a výnimočné sú matky na materských... mnohé sú odborníčkami vo svojich profesiách a snažia sa byť aj tými najlepšimi mamičkami, manželkami a pre ostatné mamičky i oporou a kamarátkami. Stačí vyjsť z izolácie, ktorú viac pociťujeme v zime, lebo sa nedá tráviť s deťmi toľko času v prírode, v pohybe a práve v materskom centre máme možnosť venovať sa viac spoločenským aktivitám – spolu tvoríť, spievať, čítať, tančovať, hrať sa, učiť sa nové veci. Možno máte tvorivé nápady a potenciál, ktorý vo vás drieme. Dieťa v rodičoch podnecuje tvorivosť, dajte priechod týmto podnetom, odvážte sa prejavíť. Nebojte sa, že nebude odozva. Stačí sa odvážiť a po malých krôčikoch skúsiť zaujať deti či iné mamičky, nadschtnúť sa pre niečo a ukázať to ostatným. Tento vklad do zážitkov, do vašich detí v nich zostane navždy a vytvára podmienky pre rozvoj ich tvorivosti. Zároveň si doprajme určitý relax. Pre mňa predstavuje spoločenstvo matiek jednu veľkú rodinu, kde nájdete vždy spriaznenú dušu, povzbudenie, radu. Navzájom si pomáhame a podporujeme sa ako sestry. Mamičky sa angažujú v pomoci centru drobnými službami, podarovaním vecí, ale i v získavaní financií prostredníctvom projektov a grantov.

Dakujem sponzorom, ktorí nás v tomto roku finančne podporili. Zároveň sa chcem poďakovať Tonke Bučovej, Bei Sziegl a Vierke Zabáčkovej za nezištnú službu materskému centru a lektorkám Katke Némethovej, Renátke Škul-

téyovej, Henriete Rosivalovej, s ktorými sme činnosť rozbiehali a ktoré do našej klenotnice zážitkov prispeli svojim osobným duchovným vkladom. A ďakujem i všetkým aktívnym členkám, ako napr. Maji Korbaš-Záhon, Slávke Polóniovej, Danke Kamenskej, Adke Králikovej, Katke Sipos, Janke Váňovej, Maťke Gregušovej a mnohým ďalším. Naše špeciálne poďakovanie si zaslúži miestny úrad, ktorý nás podporuje.

Všetko, o čo sa delíme, doprajeme i vám a vašim deťom. Príďte sa presvedčiť: Dva roky učíme deti dva svetové jazyky. Máme tie najlepšie lektorky na kurzy a krúžky: Cvičenie s deťmi s Katkou, hudobná rytmizácia s Tonkou, angličtina s Beou a Karin, nemčina pre deti s Vierkou. Knižnicu máme plnú krásnych detských kníh (više stovky registrovaných titulov) a najlepšie presso z darovaného kávovaru. Pravidelné divadelné predstavenia. Vždy čisté a útulné prostredie. Externé lektorky predporodnej prípravy, masáže dojčiat a laktácie, poradkyne, pre každú mamičku možnosť individuálneho poradenstva. Priestor na narodeninové oslavy. Nové detské ihrisko – hojdačky, drevený domček so šmyklavkou! Predaj detských vecičiek v Minibazárik, dve veľké burzy ročne. Pre toto všetko a ešte viac – pridajte sa k nám!!! Detská herňa je otvorená od pondelka do piatka od 9.30 do 11.30 a vo štvrtok a v piatok aj od 16.00 do 18.00 hodiny. V pondelok, utorok a v stredu popoludní máme krúžky. Bližšie informácie na www.webareal.sk/mcrybka, e-mailom: rybkacentrum@gmail.com a telefonicky na 0917 208 988.

Karin Áčová
predsedníčka OZ MC Rybka

Blahoželáme

Klub dôchodcov v mestskej časti Bratislava - Podunajské Biskupice na Odeskej ulici blahoželá svojim členkám a členom k životným jubileám, ktoré oslávili a oslavia:

v novembri: Františkovi Lapašovi, Kataríne Poláčkovej, Terézii Némethovej a Etele Žeňuchovej

a v decembri: Margite Foglszingerovej, Helene Jurkovičovej, Zuzane Monošiovej, Štefanovi Pecsukovi a Jánovi Wursterovi.

Prajeme vám veľa zdravia, pevné rodinné zázemie a aby ste si aj v kolobehu všedných dní našli chvíle na radosť a šťastie.

A. G.

Rok plný aktivít

V Materskom centre Podunajské Biskupice máme za sebou rok plný aktivít, bohatá bola hlavne jeseň, počas ktorej zavítalo do centra mnoho nových tvárí.

Okrem herne, ktorá je k dispozícii trikrát týždenne, ponúkame mamičkám a deťom aj naďalej hudobné a výtvarné dielničky, pravidelné cvičenie zumbu a fitlates, angličtinu i stredajšie poradenstvo s certifikovanou poradkyňou dojčenia.

Okrem toho sa už pravidelne v našich priestoroch stretáva Podporná skupina dojčenia určená pre tehotné a dojčiace mamičky (aj ich partnerov) a všetkých, ktorí chcú podporovať dojčenie. Zorganizovali sme workshop o látkových plienkach i Školu nosenia detí

mamičiek používajúcich bezplienkovú komunikačnú metódu a dva razy mesačne stretnutia Podpornej skupiny dojčenia.

Túto jeseň sme úspešne nadviazali spoluprácu aj s Farským kostolom sv. Mikuláša a vďaka pomoci pána farára Jozefa Vadkertiho sme zorganizovali nielen mikulášsku oslavu, ale aj predvianočný charitatívny bazár. Tešíme sa na ďalšiu spoluprácu v nasledujúcom roku!

Radi by sme poďakovali mamičkám – dobrovoľníčkam za čas a energiu, ktorú venujú centru, predovšetkým Lenke Kolembu-



v šatkách a nosičoch pod vedením skúsených inštruktoriek – pre veľký záujem tieto akcie budeme po novom roku opakovať!

V novembri sme začali cyklus prednášok o rizikách a výhodách očkovania za účasti Ing. Filla zo združenia Sloboda v očkovaní a z aktivít, ktoré plánujeme do budúceho roka treba spomenúť cvičenie mamičiek s deťmi v šatke alebo nosiči, znakovanie, posedenie s psychologičkou, stretnutie

sovej, Hanke Hamrákovej, Janke Árpovej, Denise Szabovej a Katke Chladeckej. Tiež ďakujeme za podporu pani starostke PhDr. Alžbete Ožvaldovej a všetkým rodičom, ktorí nás podporili svojimi príspevkami.

Ešte ste medzi nás nezavítali? Nájdete nás na Latorickej 4 medzi knižnicou a materskou školou a na Facebooku – Materské centrum Podunajské Biskupice.

Pre budúce mamičky

Materské centrum Podunajské Biskupice nie je určené len pre mamičky na materskej, či rodičovskej dovolenke. Ak ste doteraz mali pocit, že na takéto miesto zavítate, až keď sa vaša ratolesť bude batoliť, tak vedzte, že už teraz máme pre vás veľmi zaujímavý program.

Od nového roka sa budú konať stretnutia tehotných žien – ženské kruhy, na ktorých si za účasti dule a certifikovanej laktáčnej poradkyne vymeníme svoje skúsenosti, zážitky a pocity z tehotenstva, porozprávame sa o pôrode i šes-tonedeli a o všetkom, čo s tým sú-

visí. Budúcim mamičkám, a nielen prvorodičkám, ponúkame tiež prípravu na pôrod s doulou a prípravu na dojčenie.

Neváhajte a pridajte sa medzi nás pozrieť, v materskom centre nájdete mnoho podnetných knížiek o tehotenstve, pôrode i starostlivosti o dieťa, s certifikovanou poradkyňou dojčenia sa môžete naučiť ako správne dieťaťko dojčiť a ako zistiť, že pije skutočne dostatok mlieka. A to, samozrejme, nie je ani zďaleka všetko! Tešíme sa na vás v priestoroch materského centra na Latorickej 4.

Andrea Kvintová

Aktivity Dalkie v Podunajských Biskupiciach počas roka 2011

Aby celý proces dodávky tepla od Dalkie ako dodávateľa, až po konečného spotrebiteľa fungoval, je potrebné vykonávať neustále kontroly, revízie a údržby celého systému, od zdroja cez rozvody, až po vykurovacie telesá v dome.

V tomto reťazci je Dalkia ako dodávateľ tepla zodpovedná hlavne za bezporuchový chod plynových kotolní, odovzdávacích staníc tepla a za kvalitu rozvodov tepla po majetkovoprávnu hranicu. Práve leto bolo obdobie, kedy sa realizovali najväčšie opravy, údržby a revízne kontroly tak, aby bolo všetko pripravené na aktuálne prebiehajúcu vykurovaciu sezónu.

Spoločnosť Dalkia Podunajské Biskupice s.r.o., ako dodávateľ tepla zodpovedný za stabilné dodávky tepla a teplej úžitkovej vody, vypracovala s úspechom počas roka 2011 v Podunajských Biskupiciach viacero projektov.

Projekt dispečingu

Na prelome leta a jesene spoločnosť dokončila v Bratislave projekt modernizácie dispečingu (call centrum, monitoring riadiaceho systému kotolní a domových odovzdávacích staníc tepla 24 hodín denne), ktorý slúži pre región západného Slovenska, teda aj pre Podunajské Biskupice. Tento projekt prináša odberateľom vyšší komfort nahlasovania pripomienok či sťažností a zrychľuje odstraňovanie prípadných porúch dodávok tepla.

Dalkia deťom

Dalkia začiatkom roka už tradične pripravila pre žiakov základných škôl súťaž, ktorá je úzko spojená s ochranou životného prostredia. Cieľom podujatia Biodiverzita

okolo nás, s podtitulom Keď vďaka biodiverzite moje mesto ožije, bolo vytvárať a prehľbovať vzťah detí k prostrediu, v ktorom žijú.

Deti mali výnimočnú možnosť konzultovať svoje práce v bratislavskej ZOO, kde bola pre ne bezplatne zorganizovaná aj špeciálna prehliadka s odborným výkladom. Žiakov i učiteľov sprevádzali pri práci peda-

gogické materiály, ktoré boli vypracované špeciálne pre tento projekt.

PF 2012 Spoločnosť Dalkia by rada aj prostredníctvom Biskupických novín zapriala obyvateľom Podunajských Biskupíc príjemné prežitie vianočných sviatkov a veľa pozitívnej energie v roku 2012. Vykročíme spolu tým správnym smerom aj v nasledujúcom období.

M. K.



Modernizácia a plány do budúcnosti



Dalkia sa snaží aj naďalej skvalitňovať svoje služby odberateľom, a tak sú už v príprave plány na budúci rok. V najbližších mesiacoch má spoločnosť Dalkia Podunajské Biskupice naplánované údržby a bežné opravy, ako napríklad opravy kotlov, horákov, čerpadiel, rozvodov studenej vody, či odstraňovanie porúch z revíznych správ a kontrol.

Dalkia Podunajské Biskupice sa na základe analýzy výkonu kotolní Lotyšská – Bieloruská rozhodla prepojiť rozvody kotolní Lotyšská – Bieloruská, ktoré sú geograficky najbližšie k sebe. To umožní zabezpečiť optimálnu prevádzku oboch zariadení s minimálnym množstvom zemného plynu. Práce na pre-

pojení kotolní sa začali počas letných mesiacov.

Rovnaká analýza bola vykonaná aj v kotolni Bodrocká. V tomto prípade bolo najlepším riešením nainštalovať nový kotol, ktorý je prispôbený aktuálnym potrebám. Novo inštalovaný kotol bude v prevádzke v letnom a prechodnom období na prípravu teplej úžitkovej vody a ústredného kúrenia. Výmenou kotla sa výkonnosť menší sa dosiahne vyššia efektívnosť kotolne.

Dalkia nezabúda ani na preventívne prehliadky či plánované údržby. Tie zahŕňajú preventívne kontroly a nastavenia regulačných staníc plynu, kontrolu a nastavenie spaľovacieho procesu a horákov.

Železiarstvo – TUCEK s.r.o.

Biskupická 13 / Nákupná 1

821 06 Bratislava – Podunajské Biskupice

Tel.: 02/4552 2172, 02/4552 5415**0902 123 123****Vás
požýva****do vynovenej
predajne, kde
nakúpите:****náradie • sanitu • potreby
pre domácnosť • elektro • hutný
materiál • pracovné odevy
kuchynské potreby**

Otvorené: Po – Pia: 8.00 do 18.00, Sob: 8.00 do 12.30

**AJ TENTO ROK KÚPITE U NÁS ŽIVÉ VIANOČNÉ
STROMČEKY. (Na tie sa zľava nevzťahuje.)****PO PREDLOŽENÍ KUPÓNU ZĽAVA 10 %.**Kupón
zľava 10 %
Ladislav
TUCEK s.r.o.**LifeGym®**

FITNESS CENTRUM

**POZÝVAME VÁS
DO NOVÝCH PRIESTOROV****DUDVÁŽSKA 2F,****Bratislava – Dolné hony****za Nákupným centrom HRON
(Tescom, vedľa materskej školy)****plocha 550 m²****fitness, aerobic, masáže,
stolný tenis****OPTIKA Mgr. Marián Kuruc**

Bučinová 6, Vrakuňa

Tel./fax: 452 589 78

Otvorené: Po – Pia 9.00 – 12.00 13.00 – 18.00
Sobota 9.00 – 12.00**Požehnané, radostné,
pokojné vianočné sviatky,
veľa zdravia, úspechov a milostí
v novom roku 2012****Vám želá a vyprosuje
kolektív Optiky Marián Kuruc****Riešenie na zimu - Nórske
elektrické vykurovacie panely!****ADAX**Úsporná a moderná technológia • Zabudovaný termostat
• Použiteľné kdekoľvek • Rýchla inštalácia • Inovatívny
nórsky design • 5 ročná záruka • Navštívte nás na adrese:
Mierová 67 (vchod z Gagarinovej) v Ružinove alebo na stránke
www.adaxradiator.sk, e-mail: adax-kurenje@activum.sk,
tel: 0917 424 223.**APOL**
AUTOŠKOLA**Dom kultúry Vesna, Biskupická 1
Podunajské Biskupice
Tel./fax: 45 52 29 66, 0905 309 924**• Vodičský preukaz sk. B • Školenie vodičov •
Kondičné jazdy • Platba aj na splátky • Zľava pre
majiteľov karty Sphere • Zaručujeme pevné ceny •**Darujte si zdravie!****Krvný tlak kontroluj DENNE!****AKCIA** – zľava 10% na všetky digitálne tlakomery
– „STARÝ ZA NOVÝ“ – zľava až 15 %!

pripojiteľné k PC cez USB

**5 rokov
záruka****www.microlife.sk****KDE? ...v lekárni ZELENÁ FARMÁCIA**
Bratislava, Uzbecká 18/A, tel. 02/40 200 405
otvorené: pondelok až piatok 8⁰⁰–18⁰⁰h, sobota 8⁰⁰–12⁰⁰h**ZELENÁ FARMÁCIA****LEKY SI VYBERTE NA 1 NÁVŠTEVU!**Zabezpečíme vám lieky a zdravotnícke pomôcky
na dohovorový čas. Pošlite e-mailom sken receptu
(bez osob. údajov) alebo volajte na 0918 90 10 90

- široká ponuka liekov a doplnkov
- individuálna príprava liekov
- kvapky, masti, roztoky...
- veterinárne prípravky - odčervenie, vitamíny...
- zdravotnícke pomôcky - plienky, vozíky...
- digitálne tlakomery, teplomery - **SERVIS**

PARKOVANIE PRIAMO PRI LEKÁRNI!**Teplotu zmeria aj
POČAS SPÁNKU**

- Meranie teploty aj bez dotyku
- Pri horúčke podsvietenie displeja
- Výsledok už za 3 s

Digitálny
infrateploměr
microlife NC 100**15% zľava**

VIANOČNÉ BOHOSLUŽBY

Rozpis sv. omši na Vianoce 2011
vo Farnosti sv. Mikuláša v Bratislave –
Podunajských Biskupiciach

24. december
večer Narodenie Pána

22.30 slov. Farský kostol sv. Mikuláša
0.00 maď. Farský kostol sv. Mikuláša
0.00 slov. Nemocničný kostol sv. Kríža
0.00 slov. Kostol sv. Jozefa v Komárove

25. december: Narodenie Pána

7.00 slov. Kostol sv. Jozefa v Komárove
8.00 maď. Farský kostol sv. Mikuláša
9.30 slov. Farský kostol sv. Mikuláša
10.30 slov. Nemocničný kostol sv. Kríža
11.00 maď. Kostol sv. Jozefa v Komárove

26. december: Nedeľa sv. Rodiny

7.00 slov. Kostol sv. Jozefa v Komárove
8.00 maď. Farský kostol sv. Mikuláša
9.30 slov. Farský kostol sv. Mikuláša
10.00 slov.(maď.) Gerium – domov dô-
chodcov
10.30 slov. Nemocničný kostol sv. Kríža
11.00 maď. Kostol sv. Jozefa v Komárove

Novoročné bohoslužby

31. december: (Silvester)
ďakovná pobožnosť na konci roka

16.00 latinská Farský kostol sv. Mikuláša

1. január: Slávnosť Bohorodičky

7.00 slov. Kostol sv. Jozefa v Komárove
8.00 maď. Farský kostol sv. Mikuláša
9.30 slov. Farský kostol sv. Mikuláša
10.30 slov. Nemocničný kostol sv. Kríža
11.00 maď. Kostol sv. Jozefa v Komárove

Spovedanie pred Vianocami:

12. a 13. decembra (pondelok a utorok):
spovedanie chorých. Vopred ich treba na-
hlásiť na farskom úrade osobne alebo tele-
fonicky 4524 8671.

17. decembra (sobota) od 9.00 do 12.00
hodiny: spoločné vysluhovanie sviatosti po-
kánia za účasti viacerých spovedajúcich
kňazov.

PREHLAD PODUJATÍ V DOMOCH KULTÚRY

Program na január 2012

Dom kultúry Vesna, Biskupická 1

13., 20., 27. 1. 16.30 Stretnutie mladých
skautov

Dom kultúry Vetvár, Biskupická 15

11. 1. 10.00 Diskotéka ZŠ Podzáhradná
14. 1. 19.00 Ples miestneho klubu SMER-SD
21. 1. 19.00 Fašiangová OLDIES PARTY
28. 1. 19.00 Ples Dobrovoľného hasičského
zboru

Pravidelná činnosť

Po, Ut, Št 16.00 Tanečno športové
štúdio M + M

Ako prichádza spása?



Drahí čitatelia, často stojíme pred problémom ako zmeniť
chod vecí k lepšiemu, pričom hľadáme najjednoduchšie
a najbezbolestnejšie riešenie. Ideálne je väčšinou to, ak
nájdem niekoho, kto to vyrieši za nás. Žiaľ, také riešenie
často neexistuje, no a vydať sa namáhavou, dlhotrvajúcou
cestou, na to nemáme dosť sil ani odvahy. Preto upadáme do
zúfalstva.

Typickým takýmto príkladom je súčas-
ná kríza. Za jej vznik obviňujeme vždy
niekoho iného a od toho druhého očaká-
vame riešenie – na vine je nedostatoč-
ná regulácia, prehnaná regulácia, ban-
ky, štát, trh. A preto oni sa majú zmeniť.
Len nemáme odvahy povedať – na vine
je človek, na vine som aj ja! Prečo som
na vine ja? Nuž, najmä z dvoch dôvodov
– naučili sme sa žiť nezodpovedne, lebo
niekto (väčšinou štát) prebral za nás zod-
povednosť. Veď si len všimnime, koľko-
krát **konáme nezodpovedne**, a keď sa
prejavia dôsledky nášho nezodpovedné-
ho správania, hneď voláme – štát po-
môž, ty si mi povinný pomôcť. Sme ako
ten dospievajúci, ktorý ukradne z domu
kľúče od auta, spôsobí nehodu a po-
tom uteká domov, aby ho rodičia vyse-
kali z problému, ktorý spôsobil. Rodičia
to bez slova urobia a on môže pokračo-
vať vo svojom nezodpovednom spôso-
be života. Druhý dôvod je, že **žijeme
preto, aby sme mali, nie preto, aby
sme boli**. No a túžba človeka mať rastie
omnoho rýchlejšie, ako jeho príjem. Pre-
to začína mínať viac, ako si môže dovoliť.
Na vine nie je ten, kto mu to umožní, ale
ten, kto tak koná. Už Montesquieu pred
300 rokmi povedal, že základný princíp
demokracie je čnosť. Ak nebude slobod-
ná spoločnosť založená na čnosti, zvrh-
ne sa. Nuž, ale toto si nechceme priznať.
Ak by sme si to priznali, znamenalo by
to, že musíme nastúpiť na zdĺhavú a ťaž-
kú cestu návratu k čnostiam. To sa nám
jednak nechce, lebo nám je príjemné žiť
v neresti a taktiež neveríme, že by sa to
mohlo podariť. No a nakoniec nemáme
trpezlivosť čakať na pomalú zmenu.

Lenže dejiny nám dokazujú opak.
Mnohí sa napríklad pýtajú – ako je mož-
né, že taký pevný režim ako komunizmus
padol tak jednoducho? Teórii je viac. No
ani jedna nie je dostatočná, lebo každá
zabúda na disidentov. Hrstku ľudí, ktorí
si povedali – my odmietame žiť v klam-
stve. Nech by nás to stálo hocičo, my
budeme žiť v pravde, podľa svojho sved-
omia. Nebojovali násilím, ale svojím ži-
votom podľa hodnôt. Nebolo ich veľa,

ale boli dostatočne nebezpeční pre re-
žim a zvíťazili.

V podobnom duchu konali mnohí svät-
ci – sami proti obrovskému zlu – či už
zvnútra alebo zvonka Cirkvi. Napríklad
sv. František z Assisi. Videl problémy,
v ktorých žila Cirkev tej doby. Mnohí sa
proti tomu hlasne búrili, obviňovali, úto-
čili. On nie, on začal od seba. Začal žiť
radikálne evanjelium, aj keď ho nežili bis-
kupi, kňazi. No a on sám jediný vytvoril
také hnutie, ktoré nakoniec zmenilo celú
spoločnosť.

Táto cesta nie je nič iné ako cesta, kto-
rú nastúpil Boh. On, stvoriteľ sveta a člo-
veka, proti ktorému sa vzbúrilo vlastné
stvorenie, nejde nás naprávať silou, ná-
silím, vie, že to by nemalo úspech. Bolo
by to okázalé, rýchle, navonok efek-
tívne, no zmenilo by to len vonkajšie
správanie, nie srdce človeka. On sa ale
rozhodol zmeniť srdce. No a vedel, že
k tomu je potrebný čas a trpezlivosť. Pre-
to prichádza medzi nás ako človek, stáva
sa jedným z nás, učí nás ako žiť, zjavu-
je nám pravdu o sebe. Prijíma aj ďalšiu
prehru. Vedel, že sa narodil pre to, aby
bol ukrižovaný. No prijíma to, lebo vie, že
táto pomalá cesta vysvetľovania, spoluži-
tia s človekom nakoniec prinesie ovocie,
aj keď cez mnohé zdanlivé neúspechy.
Preto môžeme obrazne povedať, že Via-
noce sú oslavou viery, ale nie viery člo-
veka, ale viery, ktorú má Boh v schop-
nosť človeka zmeniť sa! On nám verí,
že sme schopní vykonať nápravu, preto
nám dáva šancu.

Preto, vážení čitatelia, skúsme sa
počas týchto blížiacich sa sviatkov
zamyslieť nad tým, či veríme vo vlast-
nú zmenu? Či veríme tomu, že sme
schopní zbaviť sa svojich nerestí, žiť
hodnoty, žiť pre to, aby sme boli a nie
aby sme mali, žiť pre druhých, nielen
pre seba. Som toho schopný! Boh mi
verí a preto prichádza na tento svet,
aby mi k tejto zmene dopomohol.

Prajem vám milostiplné, požehna-
né vianočné sviatky!

Jozef Vadkerti
farár